

Suzuki[®] Violin School

VIOLIN PART VOLUME 2

Tonalization

トナリセイション

Tonalisation Tonführung Sonidización

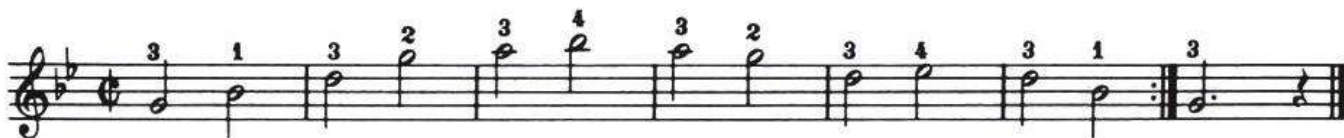
(つぎのト短調の練習はヘンデルのブーレを学習するとき
に教えはじめる。)(毎レッスン)

(This exercise in G minor should be taught
in the same time the child is studying
the Bourrée of Händel.)

(Cet exercice en sol mineur devrait être
enseigné au moment où l'enfant étudie la
Bourrée de Händel.)

(Diese Übung in G-Moll sollte zur gleichen
Zeit gelehrt werden, wenn das Kind Bourrée
von Händel studiert.)

(Este ejercicio en sol menor debe ser enseñado
al mismo tiempo que el niño está estudiando la
Chamarasca de Händel.)



指導。1の指だけさげる練習(3の指がさかりやすいので)
音を出さず、3の指を押えたままで1の指だけ半音さげ
る練習。

This is the first time the lowered first finger is used. When this
finger is placed on the string, the third finger has the tendency to
pull back out of proper placement, toward the first finger. To avoid
this, try playing the following exercise silently. Keep the third
finger in place as the first finger moves back from B₄ to B₃.

C'est la première fois que le premier doigt reculé est utilisé.
Quand ce doigt descend sur la corde, le troisième doigt a une
tendance de reculer aussi de sa position correcte, vers le premier
doigt. Pour éviter ceci, essayer de jouer l'exercice suivante en
silence. Garder le troisième doigt en place pendant que le
premier doigt recule de si₄ à si₃.

Dies ist das erste Mal, dass der gesenkte erste Finger benutzt wird.
Wenn dieser Finger an die Saite gesetzt wird, so hat der dritte Finger
die Tendenz, von seiner korrekten Lage und nach dem ersten Finger
zurückzuziehen. Um dies zu vermeiden, versuche, die folgende
Übung lautlos zu spielen. Halte den dritten Finger an seiner Stelle,
während der erste Finger sich von H nach B zurückbewegt.

Ésta es primera vez que se usa el primer dedo bemolado. Cuando este
dedo está colocado en la cuerda, el tercer dedo tiene tendencia de
quitarse de la posición correcta, por moverse hacia el primer dedo. Para
evitar éste trate de ejecutar el ejercicio siguiente en silencio. Mantenga
el tercer dedo en su lugar mientras el primer dedo retorna de si₄ a si₃.



Chorus from "Judas Maccabaeus"

合唱「ユダスマカベウス」から

Maestoso 莊重に

G. F. Handel

ヘンデル

Choeur de "Judas Maccabaeus"

Chor aus "Judas Maccabaeus"

Coro de "Judas Macabeo"

毎日レコードを聞いて学習するように。

Please remember that the child should listen to the recordings every day.

Surtout ne pas oublier que l'enfant doit écouter les disques tous les jours.

Bitte daran denken, dass das Kind jeden Tag die Schallplatten anhören soll.

Por favor recuerde que el niño debe escuchar los discos cada día.

2

Musette

Andante pastorale

ミュゼット

J. S. Bach

バッハ

Musette

Musette

Museta

-2-

Hunters' Chorus

狩人の合唱

C. M. v. Weber
ウエーバー

Allegro

Choeur des Chasseurs

Jäger Chor

Coro de los Cazadores

4

Long, Long Ago

ロング ロング アゴ

T. H. Bayly
ペーリー

Moderato

Musical score for 'Long, Long Ago' in G major, 3/4 time. The score consists of four staves of music. The first staff starts with a *mf* dynamic. The second staff ends with a *p* dynamic. The third staff starts with a *f* dynamic and ends with a *p* dynamic. The fourth staff starts with a *f* dynamic and ends with a *p* dynamic. Fingerings are indicated by numbers 0-4 above notes. Slurs and accents are used throughout.

Variation (变奏曲)

Variation Variation Variacion

Musical score for 'Variation' in G major, 3/4 time. The score consists of four staves of music. The first staff starts with a *mf* dynamic. The third staff starts with a *f* dynamic and ends with a *p* dynamic. The fourth staff starts with a *mf* dynamic. The music features complex rhythmic patterns with many triplets and sixteenth notes. Fingerings are indicated by numbers 0-4 above notes. Slurs and accents are used throughout.

Il y a Très, Très Longtemps

Lang, Lang ist's her

Hace Mucho, Mucho Tiempo

Waltz

ワルツ

J. Brahms

ブラームス

Moderato

1 *p dolce*

5 *p*

10

15 *p* *poco cresc.*

20 *f* *poco rit. p a tempo*

25

30 *p* *poco cresc.*

35 *f* *poco rit. pp a tempo*

40 *poco rit.*

Valse

Walzer

Vals

6

Bourrée ブーレ

G. F. Handel
ヘンデル

Allegretto

The musical score consists of ten staves of music in G major, 3/4 time, marked 'Allegretto'. The piece is characterized by its rhythmic complexity and dynamic range. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above notes, and breath marks (V) are placed above specific notes. Dynamics include *p* *espressivo*, *mf*, *p*, *pp*, and *f*. The score concludes with a *rit.* marking.

7

The Two Grenadiers

二人の擲弾兵

R. Schumann

シューマン

Moderato

mf

p agitato

cresc.

Più mosso

Moderato

rit.

f

ff

allarg.

Les Deux Grenadiers

Die zwei Grenadiere

Los Dos Granaderos

8

Theme from "Witches' Dance"

主 題 「妖精の踊り」から

N. Paganini
パガニーニ

Andante \square mf

5

9 f

13

17 f

21

25 p meno mosso

29 $rit.$ p f a tempo

34

38 f

Thème de la "Danse des Sorcières"

Thema aus "Hexentanz"

Tema de "La Danza de las Brujas"

Gavotte from "Mignon"

「ミニヨン」のガボット

A. Thomas

トーマ

Allegretto

mf

rit

mf a tempo

Gavotte de "Mignon"

Gavotte aus "Mignon"

Gavota de "Miñón"

Ear Training

耳の訓練

Entraînement de l'oreille

Gehörübung

Entrenamiento del oído

完全オクターブ調弦法。

G、D、Aの開放弦を鳴らしそのひびきをよく聞いて完全なオクターブをひく練習。

Exercise for perfect octave intonation. Listen to the resonance of the open G, D, and A strings, and try to match the octave pitches perfectly.

S'exercer à obtenir une intonation d'octave parfaite. Ecouter la résonance des cordes libres du sol, rim ré et du la, et essayer d'accorder parfaitement les diapasons d'octaves.

Übung für die vollendete Oktaven-Intonierung. Dem Klange der offenen G, D, und A Saiten lauschen; die Oktaven-Höhen genau zu treffen versuchen.

Ejercicio para la perfecta afinación de octava. Escuche la resonancia de las cuerdas al aire de sol, re, y trate de acertar los diapasones de octava perfectamente.

先生は毎レッスン指導して、完全に合わせるように、またレッスンの前にはかならずみるように。

This exercise should be practiced daily until it is mastered. The teacher should hear this at the beginning of each lesson.

Cet exercice devrait être effectué tous les jours jusqu'à ce qu'il soit parfaitement maîtrisé. Le professeur devrait l'entendre au commencement de chaque leçon.

Diese Übung sollte täglich gespielt werden, bis sie völlig beherrscht wird. Der Lehrer sollte dies bei Beginn jeder Stunde anhören.

Este ejercicio se debe practicar diariamente hasta que se domine. El maestro debe escuchar esto al comienzo de cada lección.

10

Gavotte

ガボット

Allegretto

J. B. Lully

リュリ



28 0 3 2 1 0 2 1 0 (4) 0 1 0 2 1 0 (4) 0 1 0 2 1 0 0 1 0 1 0 1

32 3 4 3 4 2 3 2 3 1 V 0 1 0 0 3 2 3 (4) 0

ritard. *a tempo*

36 2 1 0 0 1 2 3 2 1 2 1 0 1 1 0 0 3 2 3 (4) 0

40 2 1 0 0 3 1 2 0 3 4 3 3 0 2 1 (4) 0

44 2 0 2 1 2 1 3 2 0 3 0 1 1 1 2 1 0 3 2

48 1 (4) 0 1 0 0 1 2 1 2 3 2 0 0 0 3 2 3 (4) 0

52 2 1 0 1 2 3 2 1 0 1 0 1 2 1 1 0 0

rit.

練習の方法 第3指を押えたまま。音程を正しく

Procedure for practice Comment s'exercer Verfahren zur Übung Procedimiento para práctica

* 3 4 4 3 3 4 4 3 ** 12 11 0 3 2 3 2 1

12

Minuet

メヌエット

L. Boccherini

ボッケリーニ

Moderato e grazioso

The musical score is written for a single melodic line in G major, 3/4 time. It consists of 41 measures. The tempo is 'Moderato e grazioso'. The score includes various dynamics such as *mp*, *p*, *mf*, *pp*, and *f*. It features several trills, triplets, and slurs. A 'Trio' section begins at measure 21, characterized by a more rhythmic and melodic pattern. The piece concludes with a 'D.C. al Fine' instruction at the end of measure 41. Fingerings are indicated by numbers 1-4 and 0 (open string). Breaths are marked with a 'V' symbol. First and second endings are shown with bracketed lines and repeat signs.